

INFORME

**Vancouver
(Columbia
británica),
Canadá,
20 de julio de
2014**

Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Álamo

47^a Reunión

COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ÁLAMO

Comité Ejecutivo

Informe de la 47ª Reunión

Vancouver (Columbia británica), Canadá, 20 de julio de 2014

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al Jefe de la Subdirección de Políticas y Apoyo en Materia de Publicación Electrónica de la Dirección de Información de la FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia, o por correo electrónico a copyright@fao.org

© FAO 2014

ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN.....	1
II.	APERTURA DE LA REUNIÓN Y BIENVENIDA	1
III.	APROBACIÓN DEL PROGRAMA PROVISIONAL.....	2
IV.	COOPTACIÓN DE NUEVOS MIEMBROS	2
V.	ACTIVIDADES Y RESULTADOS DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y DEL SUBCOMITÉ SOBRE NOMENCLATURA Y REGISTRO DESDE LA 46ª REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO (INDIA, 2012), Y SUS PROGRAMAS DE TRABAJO HASTA LA 25ª REUNIÓN DE LA CIA	2
	V-a Grupo de Trabajo sobre Aplicaciones Ambientales de Álamos y Sauces	2
	V-b Grupo de Trabajo sobre Aprovechamiento y Utilización de la Madera de Álamos y Sauces	3
	V-c Grupo de Trabajo sobre Enfermedades de Álamos y Sauces.....	4
	V-d Subcomité de Nomenclatura y Registro	5
	V-e Grupo de Trabajo sobre Genética, Conservación y Mejoramiento de Álamos y Sauces	6
	V-f Grupo de Trabajo sobre Insectos de los Álamos y Sauces y Otras Plagas Animales	7
	V-g Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Producción para los Álamos y Sauces.....	7
VI.	INFORME SOBRE EL COFO 2014 E INFORME DE PROGRESO SOBRE LA REFORMA DE LA CIA	7
VII.	DECISIONES TOMADAS SOBRE LA REFORMA DE LA CIA	9
VIII.	INFORME RESUMIDO SOBRE LOS EVENTOS RELATIVOS AL ÁLAMO DESDE LA 24ª REUNIÓN DE LA CIA, DEHRADUN, INDIA, 2012.....	11
IX.	PROPUESTAS RELATIVAS A LA FECHA Y LUGAR DE LA 25ª REUNIÓN DE LA CIA Y DE LA 48ª REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CIA EN 2016	12
X.	MEJORAMIENTO DE LA COMUNICACIÓN Y DEL ALCANCE DE LA CIA.....	12
XI.	PERSPECTIVA SOBRE EL 6º SIMPOSIO INTERNACIONAL DEL ÁLAMO (Vancouver, Columbia Británica, Canadá, 21-23 de julio de 2014).....	13
XII.	OTROS ASUNTOS.....	14
XIII.	CLAUSURA DE LA REUNIÓN	14
	ANEXO 1 - PROGRAMA.....	15
	ANEXO 2 – LISTA DE LOS PARTICIPANTES	16
	ANEXO 3 – MEMBRESÍA ACTUAL DEL COMITÉ EJECUTIVO.....	19

COMISIÓN INTERNACIONAL DEL ÁLAMO

Comité Ejecutivo

Informe de la 47ª Reunión

I. INTRODUCCIÓN

1. La 47ª Reunión del Comité Ejecutivo de la Comisión Internacional del Álamo (CIA) se celebró en la Universidad de Columbia Británica en Vancouver, Canadá, el 20 de julio de 2014, y fue organizada por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO). La reunión, que se inauguró a las 09:00, fue presidida por el Sr. Martin Weih (Suecia), Presidente del Comité Ejecutivo. El Sr. Walter Kollert, Secretario de la CIA, fue responsable del trabajo de la Secretaría. Asistieron dieciocho participantes, incluyendo la representación de ocho de los doce miembros elegidos, cuatro de los miembros nombrados por cooptación, cuatro presidentes, vicepresidentes o secretarios técnicos de sus siete órganos auxiliares, un observador de Alemania, y el Secretario de la CIA (*Anexo 2*). Para facilitar las referencias, una lista puesta al día de todos los miembros del Comité Ejecutivo puede encontrarse en este informe (*Anexo 3*).

II. APERTURA DE LA REUNIÓN Y BIENVENIDA

2. El Sr. Martin Weih (Suecia), Presidente del Comité Ejecutivo de la CIA, les dio la bienvenida a todos los participantes y expresó su satisfacción por la buena participación en esta reunión. Mencionó las discusiones entre la CIA, la FAO y los países miembros que han formulado preguntas válidas en lo que concierne el rol actual y la pertinencia de los resultados de la CIA en realizar los resultados esperados por los países miembros. Notó que estos asuntos requerirían una reforma global de la CIA para modernizar y poner al día el mandato de la CIA que se había establecido hace 67 años. Subrayó que la reunión de este día tendría que tomar importantes decisiones sobre el proceso en curso de reforma de la CIA, incluso mecanismos de ejecución y el alcance del trabajo futuro de la CIA. Con doce de los dieciséis miembros del Comité Ejecutivo presentes en la reunión, un quórum de una mayoría de los dos tercios se había alcanzado, permitiendo apoyar toda decisión sobre la reforma propuesta de la CIA.

3. Después solicitar a todos los participantes de presentarse personalmente, el Sr. Weih hizo notar que había una diferencia considerable entre el mandato de la Comisión Internacional del Álamo (CIA) y el del Simposio Internacional del Álamo (IPS) organizado por el Grupo de trabajo sobre los álamos y los sauces de la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (IUFRO) (2.08.04) que tendría lugar durante la semana después el Comité Ejecutivo de la CIA (21-23 de julio de 2014). Mientras el Simposio de la IUFRO se concentraba en la investigación y disseminación del conocimiento científico, la CIA se concentraba en la transferencia de conocimiento y tecnología a los países en desarrollo para mejorar los medios de subsistencia, el bienestar y la utilización sostenible de la tierra en las zonas rurales. En este contexto, el Sr. Weih alentó a los miembros de la CIA a desarrollar programas de trabajo que produzcan resultados útiles y aplicables e hizo recomendaciones de interés directo en la traducción de la investigación científica a fines de

políticas, jurisdicción y planificación. Notó que las recomendaciones de la CIA podrían llevarse a la atención de otros órganos estatutarios de la FAO, en particular el Comité Forestal (COFO). La CIA tenía así una voz muy fuerte y sus recomendaciones podrían alcanzar los responsables de las políticas de alto nivel.

III. APROBACIÓN DEL PROGRAMA PROVISIONAL

4. El Sr. Weih sometió el programa provisional al Comité Ejecutivo y preguntó si era necesario añadir eventuales enmiendas. Se sugirió que se incluyera dos asuntos bajo el tema “Otros Asuntos”: (i) el proceso de diseminación del nuevo libro “*Poplars and Willows – Trees for Society and the Environment*”(Álamos y Sauces – Árboles para la Sociedad y el Ambiente); y (ii) la importancia de establecer bases de datos de interés general en el sitio Internet de la CIA para facilitar la transferencia del conocimiento y de la tecnología. Con esto, el programa fue aprobado por unanimidad sin enmiendas (*Anexo 1*).

IV. COOPTACIÓN DE NUEVOS MIEMBROS

5. No había ningún nuevo miembro cooptado al Comité Ejecutivo.

V. ACTIVIDADES Y RESULTADOS DE LOS GRUPOS DE TRABAJO Y DEL SUBCOMITÉ SOBRE NOMENCLATURA Y REGISTRO DESDE LA 46ª REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO (INDIA, 2012), Y SUS PROGRAMAS DE TRABAJO HASTA LA 25ª REUNIÓN DE LA CIA

6. El Sr. Weih presentó este tema y notó que los Grupos de Trabajo eran los verdaderos “motores” de la CIA. Eran esenciales para llegar a los objetivos de la Convención de la CIA y ofrecían un servicio inestimable al resto de la comunidad de los álamos. Reconoció que todo el trabajo cumplido por los Grupos de Trabajo era basado sobre la contribución voluntaria de sus miembros, con satisfacción intelectual como único reconocimiento, y que la labor de la CIA se añadía muchas veces a otras obligaciones profesionales agotadoras. El Sr. Weih invitó luego a los representantes de los Grupos de Trabajo a presentar sus informes sobre los progresos alcanzados desde la 24ª Reunión en India y a considerar nuevamente los objetivos y actividades para el próximo período bienal en modo realista.

V-a Grupo de Trabajo sobre Aplicaciones Ambientales de Álamos y Sauces

www.fao.org/forestry/site/26359/en

7. La Sra. Sharon Doty (Estados Unidos de América), Presidenta del Grupo de Trabajo, informó que los siguientes responsables fueron nombrados: Sra. Sharon Doty (Estados Unidos de América); Presidenta (sldoty@uw.edu), Sra. Jaconette Mirck (Alemania), Vicepresidenta (jmirck@gmail.com); Sr. Andrej Pilipovic (Serbia), Vicepresidente (andrejpilipovic@yahoo.com); Sr. Ioannis Dimitriou (Suecia), Secretario Técnico (Ioannis.Dimitriou@slu.se).

8. Las presentaciones y pósters del Grupo de Trabajo sometidos durante la última reunión de la CIA en Dehradun, India, eran disponibles para descargarles en la siguiente dirección: <http://www.fao.org/forestry/80796/en/>. Además, un análisis VIOD (virtudes,

insuficiencias, oportunidades y dificultades) se había conducido en una reunión de trabajo, que recomendaba entre otras estrategias aumentar el contorno del sitio Internet y la visibilidad de los resultados técnicos del Grupo de Trabajo, y aumentar también la coordinación y colaboración entre los grupos de trabajo individuales mientras se preparan los resultados técnicos entre las sesiones de la CIA. Un obstáculo mayor para el mejoramiento del sitio Internet del Grupo de Trabajo era la dificultad de acceder a la página principal de la CIA y poner al día el sitio del Grupo de Trabajo.

9. En marzo de 2014, el Grupo organizó una reunión en Gisborne (Nueva Zelanda), invitada por la Comisión Nacional del Álamo (CNA) de este país, representada por el Sr. Ian McIvor. Treinta y dos participantes asistieron a esta reunión que trató amplios campos de investigación a propósito de las utilidades ambientales de álamos y sauces en el mundo. Se puede encontrar en el siguiente sitio Internet las presentaciones que se hicieron durante la reunión: <http://www.poplarandwillow.org.nz/pages/reports/international-poplar-commission/working-party-6-gisborne-2014/>.

10. Los representantes del grupo de trabajo participaron en muchas manifestaciones públicas para promover el cultivo de álamos y sauces y para elevar la sensibilización del público y la visibilidad de la CIA. Entre ellas, una fue organizada por una ONG “Mujeres organizadas para el Cambio en la Agricultura y en la Gestión de Recursos Naturales” (WOCAN) y otra fue una exposición en el *Pacific Science Centre* en Seattle.

V-b Grupo de Trabajo sobre Aprovechamiento y Utilización de la Madera de Álamos y Sauces

<http://www.fao.org/forestry/ipc/69631/en/>

11. El Sr. Joris Van Acker (Bélgica), Presidente del Grupo de Trabajo, presentó un informe sobre las actividades y los resultados desde la última reunión de la CIA en Dehradun, India, y sobre el Plan de Acción del Grupo de Trabajo para el período 2014-2016.

12. Los siguientes responsables fueron nombrados durante la 24^a Reunión en Dehradun: Sr. Joris Van Acker (Bélgica), Presidente (Joris.VanAcker@UGent.be); Sr. Yukun Hua (China), Vicepresidente (huayukun@njfu.coSr.cn); Sr. Ahmed Koubaa (Canadá), Vicepresidente (ahmed.koubaa@ugat.ca); Sr. Raúl Suárez (Argentina), Vicepresidente (rosuarez@medanito.coSra.r); Sr. Lieven De Boever (Bélgica), Secretario Técnico (Lieven.DeBoever@ctib.tchn.be). El Grupo de Trabajo se puso de acuerdo para nombrar tres vicepresidentes para promover la participación y dividir la carga de trabajo. Los responsables de cada Grupo de Trabajo (presidente, vicepresidente, secretario técnico) habían sido definidos como grupo de “directores de red regional”.

13. El Grupo de Trabajo estableció una nueva red para los expertos de aprovechamiento y utilización, y los expertos de transformación de la madera y productos del álamo y sauce con el objetivo de reforzar la cooperación entre los países miembros de la CIA y de mejorar la interacción con las redes industriales, por ejemplo en Europa con Pro-populus. Además, se había establecido una base de datos conteniendo publicaciones relativas al aprovechamiento, la utilización y las propiedades del producto.

14. Se esperaba que nuevas actividades de investigación del Grupo de Trabajo podrían desarrollarse después del mejoramiento del trabajo en red pero era necesario un estímulo por parte de especialistas jóvenes y dedicados. Era también necesario crear un sistema de apoyo

destinado a los especialistas jóvenes, por ejemplo en la forma de subvenciones para misiones científicas a corto plazo o apoyo para participar en conferencias. Las actividades del Grupo de Trabajo eran claramente amenazadas por el interés muy bajo por las plantaciones de bosques en Europa. Sin embargo, la tendencia a crear fuentes sostenibles de energía podría proporcionar una nueva oportunidad para plantaciones de bioenergía.

15. Una lista de acciones prioritarias para la futura labor fue clasificada según los siguientes asuntos: (1) trabajo en red; (2) establecimiento de bases de datos de vanguardia; (3) compilación de información por país; (4) apoyo a los especialistas jóvenes; (5) organización de talleres y conferencias; y (6) empezar nuevas investigaciones.

V-c Grupo de Trabajo sobre Enfermedades de Álamos y Sauces

<http://www.fao.org/forestry/ipc/69632/en/>

16. La Sra. Marijke Steenackers (Bélgica), Presidenta del Grupo de Trabajo, presentó un informe sobre las actividades y los resultados desde la última reunión de la CIA en Dehradun, India, y sobre el Plan de Acción del Grupo de Trabajo para el período 2014-2016.

17. Los siguientes responsables fueron nombrados durante la 24ª Reunión en Dehradun: Sra. Marijke Steenackers (Bélgica), Presidenta (marijke.steenackers@inbo.be); Sr. Y.P. Singh (India), Vicepresidente (singhyp@icfre.org); Sra. Silvia Cortizo (Argentina), Vicepresidenta (silviacortizo@gmail.com); Sra. Edilene Machado Buturi (Brasil), Vicepresidenta (edilene.machado@swedishmatch.coSr.br); Sr. Mauritz Ramstedt (Suecia), Secretario Técnico (Mauritz.Ramstedt@slu.se). La Sra. Steenackers informó que, debido a otras obligaciones profesionales, el Sr. Mauritz Ramstedt se encargaría de las funciones de presidente del Grupo de Trabajo durante los dos próximos años, mientras que ella cubriría la labor del secretario técnico.

18. Las actividades y los resultados planificados durante la última reunión de la CIA eran: (i) continuar la puesta al día de la lista de los investigadores activos en el campo de las enfermedades de los álamos y sauces que tendrían que añadirse al Directorio de Especialistas de Álamos y Sauces del sitio Internet de la CIA; (ii) informar sobre los programas de selección y reproducción del álamo y sauce en lo que concierne la resistencia a las enfermedades en el mundo; (iii) desarrollar un plan de acción para mejorar los programas de selección y reproducción relativos a la resistencia a las enfermedades en los países en desarrollo; y (iv) organizar una reunión del Grupo de Trabajo al momento de la reunión del Comité Ejecutivo en Vancouver en julio de 2014.

19. Todas esas actividades se iniciaron y continuaban, y detalles específicos figuraban en el informe del Grupo de Trabajo que se encuentra en el sitio Internet de la CIA. Se había aplazado la reunión del Grupo de Trabajo que debía tenerse al momento de la reunión del Comité Ejecutivo en Vancouver, que ahora tendrá lugar al momento de la próxima reunión de la CIA en 2016, cuando los informes pertinentes estarían listos para presentación a los miembros del Grupo de Trabajo.

V-d Subcomité de Nomenclatura y Registro

<http://www.fao.org/forestry/ipc/69637/en/>

20. El Sr. Stefano Bisoffi (Italia), Vicepresidente del Subcomité de Nomenclatura y Registro, presentó un informe sobre las actividades y los resultados desde la última reunión de la CIA en Dehradun, India, y sobre el Plan de Acción del Subcomité para el período 2014-2016.

21. Los siguientes responsables fueron nombrados durante la 24ª Reunión en Dehradun: Sra. Julia Kuzovkina (Estados-Unidos de América), Presidenta (jkuzovkina@uconn.edu); Sr. Stefano Bisoffi (Italia), Vicepresidente (stefano.bisoffi@entecra.it); Sr. Lorenzo Vietto (Italia), Secretario técnico (lorenzo.vietto@entecra.it).

22. La CIA tiene la Autoridad Internacional de Registro de Cultivares (ICRA, por su sigla en inglés) para los géneros *Populus* (álamos, chopos negros norteamericanos y álamos temblón) y *Salix* (sauces). El sistema ICRA funciona bajo el *Código Internacional de Nomenclatura de Plantas Cultivadas* (CINPC); es responsable de asegurar que cada cultivar de planta reciba un nombre botánico único y autorizado. El objetivo principal es evitar las utilidades duplicadas de nombres de cultivares en el cuadro de un género, y garantizar que los nombres sean conformes con la última edición de la CINPC. El sistema es voluntario y no estatutario y no ofrece ninguna protección legal sobre el nombre de la planta. La protección legal puede obtenerse a través de los Derechos de productores de plantas nacionales o Certificados de protección de las variedades de plantas. Sin embargo, el registro tendría que considerarse como una necesidad vital para establecer normas taxonómicas aceptadas internacionalmente para los cultivares de cada tipo. El género *Salix* se encuentra entre el género de plantas leñosas para el cual la Autoridad Internacional de Registro de Cultivares (ICRA) no fue designada hasta el año 2013 y ningún registro formal de sus cultivares fue establecido hasta esta fecha. Es importante que un sistema similar para el registro de los cultivares de *Salix* sea creado dado que las selecciones e hibridaciones de los clones de *Salix* están actualmente en expansión.

23. Las siguientes prioridades para los próximos cuatro años planificadas durante la 46ª Reunión del Comité Ejecutivo (Dehradun, India, octubre de 2012) eran: (i) completar la actualización del Registro sobre los Álamos; (ii) establecer el registro de los cultivares de *Salix*; (iii) continuar a elevar la sensibilización sobre la importancia de registro de los cultivares identificando y contactando a las partes interesadas; y (iv) mantener una documentación actualizada de los cultivares, en cooperación con las Comisiones Nacionales del Álamo.

24. Un informe sobre los datos relativos a los cultivares de *Populus* fue enviado a la Comisión Internacional de Nomenclatura y Registro de los Cultivares de la Sociedad Internacional de la Ciencia Hortícola en febrero de 2013, en conformidad con el pedido de la Comisión en preparación al 6º Simposio Internacional sobre la Taxonomía de las Plantas Cultivadas. Después de esto, algunos miembros de la Comisión hicieron clarificaciones a propósito del proceso de registro para ayudar a la CIA con el proceso de registro (por ejemplo, el modo para registrar cultivares policlonales).

25. Una primera edición de la lista de comprobación de los cultivares de *Salix* era en preparación y ya contenía más de 200 nombres; se completará en septiembre de 2014, después de una minuciosa revisión por taxonomistas de *Salix*. La publicación de esta lista serviría como punto inicial para la regulación de nomenclatura en la clase de nombramiento de los cultivares

de *Salix* en observancia con las reglas de la CINPC. El registro de nuevos cultivares para construir un Registro completo tendrá lugar dentro de 2016.

26. A fin de promover el proceso de registro para los cultivares de *Populus* y *Salix*, se identificaron programas activos de selección y centros de investigación y se establecerá contacto directamente con ellos, subrayando la importancia del registro de cultivares. Después de IPS VI, investigadores y seleccionadores implicados en la selección de cultivares de álamos y sauces serán contactados directamente a través de una ‘Carta de pedido’ a fin de que sometan al Subcomité, antes de diciembre de 2014, pedidos para nuevos cultivares y actualización de los datos de identidad de los cultivares ya registrados.

V-e Grupo de Trabajo sobre Genética, Conservación y Mejoramiento de Álamos y Sauces

www.fao.org/forestry/ipc/69634/en/

27. No había ningún representante de este Grupo de Trabajo pero un informe del grupo había sido sometido a la Secretaría de la CIA.

28. Los siguientes responsables fueron nombrados durante la 24ª Reunión en Dehradun: Sr. N.B. Singh (India), Presidente (nbsuhf@rediffmail.com); Sr. Sasa Orlovic (Serbia), Vicepresidente (sasao@uns.ac.rs); Sra. Teresa Cerrillo (Argentina), Secretaria Técnica (tcerrillo@gmail.com).

29. El mandato del Grupo de Trabajo comprende la conservación de los recursos genéticos naturales y de los ecosistemas; así como el mejoramiento con aplicación y selección convencionales, herramientas genéticas moleculares y nuevos cultivares para diversos fines. Las funciones esenciales estratégicas del Grupo de Trabajo incluían:

- Observar criterios de sostenibilidad para los álamos y sauces que equilibren las necesidades de producción y la economía, los medios de vida de la gente y de las comunidades con los factores económicos, incluida la conservación de la diversidad genética;
- Reforzar la necesidad de una mayor diversidad genética y nuevos materiales genéticos en programas de selección de álamos y sauces plantados (en particular las plantaciones comerciales) para la gestión de los riesgos económicos y biológicos; y
- Fortalecer el entendimiento, los vínculos y los flujos de información entre los programas de selección tradicional y las herramientas genéticas moleculares y tecnologías para programas de selección integrados, a fin de promover la utilización de la investigación genómica en el mejoramiento de los álamos y sauces.

30. El programa de trabajo para el período 2012-2016 aprobado durante la 24ª Reunión de la CIA en Dehradun comprendía las siguientes acciones:

- Hospedar una reunión del Grupo de Trabajo en asociación con otro grupo de trabajo (posiblemente insectos y enfermedades) para dividir progresos y éxitos en la incorporación del conocimiento y de las técnicas obtenidos desde la genética molecular en programas de selección clásica (por ejemplo la impronta genética para identificar a los clones específicos de álamo y sauce, la impronta genética de la enfermedad de la roya de *Melampsora*). El Sr. N.B. Singh proporcionaría el liderazgo en este proyecto.

- Poner al día la base de datos sobre los programas de selección y las colecciones de polen. La Sra. T. Cerrillo proporcionaría el liderazgo en este proyecto.
- Preparar una base de datos de colecciones de clones y una banca de genes. La Sra. T. Cerrillo proporcionaría el liderazgo en este proyecto – Actividad en cooperación con el Sr. Lorenzo Vietto, Subcomité de Nomenclatura y Registro.
- Adelantar el proyecto sobre modelos experimentales para los programas de selección de los álamos y sauces. La Sra. T. Cerrillo proporcionaría el liderazgo en este proyecto – Actividad en cooperación con el Sr. Francisco Zamudio, Grupo de Trabajo sobre la Genética de la IUFRO.

31. La base de datos sobre los programas de selección y la colección de polen fue puesta al día partiendo de: (a) la información coleccionada hasta el 2012; (b) la nueva información recibida en 2014 de colegas de once países miembros; y (c) el examen de los documentos presentados a la reunión de Dehradun. Los detalles de esta actualización figuraban en el informe del Grupo de Trabajo.

32. Se hicieron esfuerzos colaborativos durante los últimos cinco años para dividir una evaluación y una estimación de los programas de selección en algunos países. En Europa, redes de ensayos experimentales sobre el terreno han sido establecidas en Italia, Francia, Bélgica y Croacia, incluido *inter alia* ensayos de clones bajo diferentes ambientes. En Francia, esfuerzos específicos se hicieron para ampliar la selección de poblaciones de *P. nigra* en conformidad con recientes estudios sobre la distribución geográfica de las poblaciones naturales.

V-f Grupo de Trabajo sobre Insectos de los Álamos y Sauces y Otras Plagas Animales

www.fao.org/forestry/ipc/69633/en/

33. No había ningún representante de este Grupo de Trabajo en la reunión y no se recibió ningún informe.

V-g Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Producción para los Álamos y Sauces

www.fao.org/forestry/ipc/69631/en/

34. No había ningún representante de este Grupo de Trabajo en la reunión y no se recibió ningún informe.

VI. INFORME SOBRE EL COFO 2014 E INFORME DE PROGRESO SOBRE LA REFORMA DE LA CIA

35. El Sr. Walter Kollert, Secretario de la CIA, hizo una presentación sobre el proceso de reforma en marcha de la CIA, poniendo de relieve la función, el mandato y la organización de la CIA, sus resultados importantes y sus éxitos, así como los principales desafíos que la CIA tendrá que enfrentar en el futuro. El Sr. Kollert insistió sobre las recomendaciones formales que COFO 2012 había hecho antes, el Comité Ejecutivo de la CIA en Dehradun en 2012, y COFO 2014.

36. El Sr. Kollert informó que las opciones ofrecidas para la reforma propuesta de la CIA estaban basadas en dos informes de consultores que la Secretaría de la CIA había requerido (septiembre de 2012 y enero de 2014)¹; el informe oficial de la 24ª Reunión de la CIA y de la 46ª Reunión de su Comité Ejecutivo (enero de 2013)²; dos documentos estratégicos preparados por la Secretaría de la CIA (julio y octubre de 2013)³, así como consultaciones extensivas con el Comité Ejecutivo de la CIA y el grupo de acción sobre la reforma de la CIA. El Sr. Kollert explicó que estos informes notaban que mantener el *status quo* de la CIA no era una opción viable a largo plazo y para el impacto de la CIA sobre los programas de desarrollo y ambientales en los países miembros. Recomendaban adoptar una reforma completa que incluye los álamos, sauces y otros géneros/especies de relevancia ecológica y socio-económica muy elevada para los medios de vida, la seguridad alimentaria y la mitigación de la pobreza, basándose en el hecho que ampliando el campo ambiental y de desarrollo de la Comisión aumentaría su pertinencia y sus impactos, tonificaría el interés de los miembros, y atraería una gama más amplia de socios y donantes. Esta opción requeriría enmiendas al texto de la Convención de la CIA, y en consecuencia, cambiaría la organización de los grupos de trabajo, de las comisiones nacionales del álamo y de la Secretaría de la CIA para integrar mejor las diversas actividades.

37. El Sr. Kollert informó también sobre el calendario concebido para lograr el proceso de reforma. Explicó que tendría que tomar una decisión sobre los ajustes propuestos durante la presente 47ª reunión del Comité Ejecutivo de la CIA. En consecuencia, las propuestas de reforma hechas por el Comité Ejecutivo tendrían que documentarse con una versión ajustada del texto de la Convención de la CIA, que debería recibir la aprobación del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (CACJ) y del Consejo de la FAO. Si fueran aprobadas, las propuestas de reforma tendría que ser endosadas por los miembros de la Comisión durante la 25ª Reunión en 2016, y después de esto, las recomendaciones y decisiones deberían someterse a la Conferencia de la FAO para información y aprobación.

38. El Sr. Stefano Bisoffi presentó algunas observaciones sobre la reorganización de los grupos de trabajo afín de reforzar sus funciones como comunidades de práctica en el contexto de la reforma de la CIA. Subrayó que las actividades de los grupos de trabajo eran basadas sobre la contribución voluntaria de pocos expertos que se añadían a sus obligaciones profesionales agotadoras. Actualmente, sus principales esfuerzos se concentraban en la organización de reuniones (una vez cada cuatro años). Entre estas reuniones, los grupos de trabajo generalmente perdían el contacto y su interés disminuía. Encontraban muchas dificultades en mantener un alto nivel de colaboración y en justificar su existencia, a pesar de tratar asuntos muy pertinentes de trabajo. Una solución posible a esta situación insatisfactoria era promover y facilitar interacciones entre los miembros de los grupos de trabajo y compartir los resultados de sus trabajos con una audiencia más amplia creando una base de conocimiento en la forma de depósitos de documentos (en particular la literatura gris) y de bancos de datos que comprenderían repertorios, calendarios de eventos, vídeos, presentaciones en “powerpoint”, fotos y módulos de aprendizaje. Con una tal base de conocimiento a disposición, cada grupo de trabajo podría actuar como moderador para una

¹ Carle, J., Options for International Poplar Commission Reform. Note de concepto, septiembre de 2012; y Mekouar, A.M., Reform of the International Poplar Commission: legal and institutional considerations. Informe de Consultor, abril de 2014.

² CIA. Informe de la 24ª Reunión de la Comisión y de la 46ª Reunión de su Comité Ejecutivo. Dehradun, India, 29 de octubre-2 de noviembre de 2012. Enero de 2013.

³ Secretaría de la CIA: How to pursue and achieve the reform objectives of the International Poplar Commission (IPC). A strategy paper, Julio de 2013; y Secretaría de la CIA: Options for an expansion of the thematic scope of the International Poplar Commission (IPC). Documento de debate, octubre de 2013.

cierta comunidad de práctica que facilitaría el intercambio de información por parte de los especialistas a los consultores, servicios de extensión y los agricultores.

39. El Sr. Bisoffi presentó también propuestas sobre la manera de reestructurar los grupos de trabajo existentes. Aconsejó que los grupos de trabajo se conectaran con los desafíos globales como la seguridad alimentaria, los servicios ambientales, los asuntos de cambio climático y de aprovechamiento de energía. Expresó también su punto de vista sobre la inclusión en la organización de los grupos de trabajo de asuntos todavía no cubiertos como la agroforestería, los mercados, las economías, la legislación y la educación. Además, el Sr. Bisoffi señaló que las nuevas denominaciones de los grupos de trabajo tendrían que transmitir mensajes positivos (por ejemplo salud de las plantas en vez de enfermedades/insectos).

VII. DECISIONES TOMADAS SOBRE LA REFORMA DE LA CIA

40. El Sr. Kollert presentó las decisiones tomadas sobre la reforma de la CIA. Después de intensivas consultaciones entre los miembros del Comité Ejecutivo y los responsables de los Grupos de Trabajo representados, los 12 miembros representados del Comité Ejecutivo decidieron proponer a la Comisión las siguientes enmiendas:

1. Ampliación del alcance temático de la Comisión

41. Manteniendo el mandato existente sobre los álamos y sauces, la ampliación técnica, biológica y geográfica de la CIA se extenderá con la inclusión de otros géneros/especies con características similares para utilizaciones energéticas e industriales y aplicaciones ambientales, como *Acacia*, *Salix* y *Tectona*. Estos géneros son mencionados sólo como ejemplos; el trabajo sobre otros géneros/especies con características similares no se excluye. El Artículo III “Funciones” correspondiente de la Comisión fue enmendado como sigue:

- Estudiar y cume informar sobre los aspectos ambientales, económicos, sociales, técnicos y científicos de *Populus* y otros géneros como *Acacia*, *Salix* y *Tectona*, con fines de producción, protección y utilización, con el objetivo de sostener medios de vida, utilizaciones de la tierra, desarrollo rural y ambiente. Esto incluye asuntos de seguridad alimentaria, cambio climático, conservación de la biodiversidad y resistencia a los desastres, amenazas y crisis.
- Promover el intercambio de conocimiento, tecnología y material entre los investigadores, productores y utilizadores.

La propuesta fue aceptada por unanimidad (12 votos sobre 12).

2. Modificación del título de la Comisión

42. Se modificará el título de la Comisión Internacional del Álamo para indicar la expansión del alcance temático como sigue: **Comisión Internacional del Álamo y Otros Árboles para Sostener la Gente y el Ambiente**. La sigla “CIA” no cambiará porque es un término muy bien conocido en la comunidad forestal y agroforestal internacional.

La propuesta fue aceptada por unanimidad (12 votos sobre 12).

3. Reestructuración temática de los Grupos de Trabajo

43. Se propone una reestructuración temática de los Grupos de Trabajo existentes, que debería cumplirse a través de la fusión o la terminación de algunos de ellos, y el establecimiento de otros nuevos. El objetivo de estos cambios es racionalizar, integrar y revitalizar los grupos de trabajo para rediseñar sus mandatos y cambiar sus denominaciones. La reestructuración de los grupos de trabajo no necesita enmiendas a la Convención. Los nuevos grupos de trabajo propuestos son:

1. Taxonomía, Nomenclatura y Registro
2. Domesticación y Conservación de Recursos Genéticos
3. Sanidad de las Plantas y Resistencia a las Amenazas y Crisis
4. Medios de Vida, Utilización de la Tierra, Productos y Bioenergía Sostenibles
5. Servicios al Ambiente y los Ecosistemas
6. Políticas, Comunicación y Alcance Público

44. El Grupo de Trabajo 1 “Taxonomía, Nomenclatura y Registro” reemplaza el Subcomité sobre Nomenclatura y Registro. Hasta la próxima reunión de la CIA en 2016, los grupos de trabajo continuarán su labor bajo las estructuras y responsables existentes. Las nuevas estructuras de los grupos de trabajo se aplicarán por primera vez cuando se formará el programa científico para la reunión de 2016. Se discutirá y decidirá el nombramiento de los investigadores y expertos para cada grupo de trabajo así como la elección de los responsables durante las reuniones de trabajo en 2016.

La propuesta fue aceptada por unanimidad (12 votos sobre 12).

4. Revitalización y fortalecimiento de las Comisiones Nacionales del Álamo (CNA)

45. Se animó a los países miembros de la CIA a revitalizar y fortalecer sus comisiones nacionales del álamo y poner en práctica las decisiones y recomendaciones de la CIA a nivel nacional. Además, de acuerdo con la nueva denominación de la CIA que fue aceptada, las CNA deberían ajustar sus nombres en consecuencia.

La propuesta fue aceptada por unanimidad (12 votos sobre 12).

5. Aumento de financiación a la Secretaría de la CIA

46. El funcionamiento efectivo de la Secretaría de la CIA se ha hecho difícil por causa de recursos insuficientes. Con los presupuestos del programa ordinario y los fondos extrapresupuestarios provenientes de donantes, se considera que los recursos de la Secretaría no sean suficientes y que no esté equipada adecuadamente para responder totalmente a sus tareas, particularmente teniendo en cuenta la aplicación de la reforma en curso de la CIA. Sin embargo, se debería obtener un mayor apoyo para la Secretaría, incluso financiación proveniente de recursos exteriores.

La propuesta fue aceptada por unanimidad (12 votos sobre 12).

6. Utilización de idiomas oficiales en función de la distribución geográfica de los miembros

47. La política lingüística de la FAO se basa sobre el principio de la igualdad y equilibrio en la utilización de los idiomas de la FAO, combinado con la necesidad de mantener un enfoque pragmático en este respecto. En este marco, la CIA puede decidir la utilización de los idiomas para sus reuniones teniendo en cuenta la distribución geográfica de los miembros y sus idiomas de trabajo.

La propuesta fue aceptada por unanimidad (12 votos sobre 12).

7. Eliminación del “Comité General”

48. Bajo el Artículo VI-5 de la Convención de la CIA, un “Comité General” puede establecerse durante cada reunión de la Comisión, que comprende el Presidente y dos Vicepresidentes de la reunión, así como el Presidente y Vicepresidente del Comité Ejecutivo. En práctica, el Comité General no ha sido establecido en las reuniones de la Comisión durante un largo período de tiempo y esto es una indicación evidente de que se ha vuelto obsoleto. Ya que no hay razón particular para que se forme un Comité General, debería eliminarse de la Convención.

La propuesta fue aceptada por unanimidad (12 votos sobre 12).

8. Utilización de un lenguaje neutro en cuanto al género

49. En el texto en inglés de la Convención de la CIA, las palabras “chairman” y “chairmen” se usan algunas veces. En conformidad con la Resolución 7/99 sobre la utilización de un lenguaje neutro en cuanto al género en los Textos Fundamentales de la FAO, aprobada por la Conferencia en 2009, en cualquier lugar donde se encuentren tales términos en la Convención, esos deberían ser reemplazados por “chairperson” o “chairpersons”, que son palabras neutras en cuanto al género.

La propuesta fue aceptada por unanimidad (12 votos sobre 12).

VIII. INFORME RESUMIDO SOBRE LOS EVENTOS RELATIVOS AL ÁLAMO DESDE LA 24ª REUNIÓN DE LA CIA, DEHRADUN, INDIA, 2012

50. El Sr. Walter Kollert presentó un breve informe sobre los eventos relativos al álamo desde la 24ª Reunión de la CIA en Dehradun, India (2012). La CNA de Argentina hospedó el 4º Congreso Internacional de Salicacea en Argentina con el tema “Álamos y Sauces para un Desarrollo Regional”, en La Plata, Argentina, en marzo de 2014 (<https://groups.google.com/forum#!topic/salicacea/9xpi9rre9wY>) así como la 6ª Reunión de GEMFO – Genética y Mejoramiento Forestal del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), que tuvo lugar del 7 al 10 de abril de 2014 en Campana (Buenos Aires), Argentina. Presentó también un informe sobre la reunión del Grupo de Trabajo 6 “Aplicaciones Ambientales” que se desarrolló en Gisborne, Nueva Zelanda, del 10 al 12 de marzo de 2014 (<http://www.poplarandwillow.org.nz/pages/reports/international-poplar-commission/working-party-6-gisborne-2014/>), sobre el evento colateral “Promoción de la Comisión Internacional del Álamo” que tuvo lugar durante COFO 2014 en la sede de la FAO,

Roma, Italia, el 25 de junio de 2014 (<http://www.fao.org/forestry/ipc/86964/en/>); y sobre el próximo Simposio Internacional del Álamo (IPS VI) organizado por la IUFRO en la Universidad de la Columbia británica (UBC) en Vancouver del 21 al 23 de julio de 2014 (<http://www.2014ipsvi.com/>).

IX. PROPUESTAS RELATIVAS A LA FECHA Y LUGAR DE LA 25ª REUNIÓN DE LA CIA Y DE LA 48ª REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CIA EN 2016

51. El Sr. Weih le dio la bienvenida al Sr. Jürgen Geldbach como representante del Ministerio de Alimentación y Agricultura de Alemania en Bonn. El Sr. Geldbach había llegado para la reunión de la tarde y había sido invitado como observador, con la aprobación de los miembros del Comité Ejecutivo, para presentar a la reunión la propuesta formal sometida por el Gobierno de Alemania a la Secretaría de la CIA de hospedar la 25ª Reunión de la CIA y la 48ª Reunión de su Comité Ejecutivo en Berlín en 2016.

52. En su presentación, el Sr. Geldbach puso de relieve las excelentes condiciones y facilidades de infraestructura que serían disponibles para los participantes en la 25ª Reunión de la CIA en Berlín en 2016. Hizo hincapié en la pericia y experiencia de las instituciones implicadas en la organización de eventos internacionales de alto nivel y explicó las diversas opciones ofrecidas en organizar viajes de observación sobre el cultivo de álamos en Alemania y en países vecinos. Eventualmente, presentó también muchas atracciones turísticas en Berlín y en el alrededor de Berlín.

53. Los miembros del Comité Ejecutivo de la CIA votaron a la unanimidad en favor de la propuesta de Alemania de hospedar la reunión de la CIA en 2016 (12 votos sobre 12). Aclararon que la organización de los eventos estaría a cargo de la FAO y del Gobierno de Alemania. El Sr. Kollert mencionó que era práctica común que la FAO y el país hospedante firmen un Memorándum de Acuerdo estándar, detallando las responsabilidades y servicios que serían proporcionado por la FAO y el país hospedante respectivamente. Pidió al Sr. Geldbach que organice, en cooperación con la FAO y el Presidente de la CIA, una reunión preparatoria en Berlín en la segunda mitad de 2014 para discutir más detalles relativos a la planificación y la organización de la reunión de 2016.

X. MEJORAMIENTO DE LA COMUNICACIÓN Y DEL ALCANCE DE LA CIA

54. El Sr. Jim Carle (Nueva Zelandia) presentó un informe sobre uno de los resultados de la reunión anterior del Grupo de Trabajo “Aplicaciones Ambientales”, que tuvo lugar en Gisborne (Nueva Zelandia) del 10 al 12 de marzo de 2014. La reunión coincidió en su observación que la CIA debería reforzar su comunicación y su alcance entre sus miembros y también con países no miembros, a través del mejoramiento de su página Internet y la utilización de nuevas tecnologías de información como los medios sociales.

55. El Sr. Carle indicó que el sitio de la CIA se había mejorado durante los años en conformidad con las recomendaciones de la 22ª reunión de la CIA en Santiago (Chile) en 2004 y la 23ª reunión de la CIA en Beijing (China) en 2008. El sitio Internet actual explica la historia, el rol y el mandato, así como los esfuerzos de reforma de la CIA y de sus órganos subsidiarios (CNA, Grupos de Trabajo y Subcomité). Proporciona portales para las reuniones

de la Comisión y del Comité Ejecutivo, así como otros mecanismos de alcance (reuniones, viajes de estudio, eventos paralelos) y, desde junio de 2013, ha empezado un boletín de información. Además, se han portales para almacenar detalles sobre los grupos de trabajo y el subcomité (incluso los responsables, los programas de trabajo, actividades, estudios de casos, archivos, contactos técnicos y enlaces con instituciones pertinentes, proyectos, etc.), así como repertorios (CNA, miembros del Comité Ejecutivo y especialistas del álamo y del sauce).

56. El Sr. Carle indicó que el suministro de nueva información por parte de los grupos de trabajo había disminuido durante los últimos años y que solamente información limitada sobre actividades, estudios de casos, archivos, contactos técnicos y enlaces eran disponibles para que la FAO pueda actualizar su información. Además, señaló que el sitio Internet de la CIA no aprovechaba al máximo la colección, actualización e intercambio de recursos, datos e información potencialmente disponibles de los cultivadores, elaboradores, utilizadores, especialistas y científicos. Animó a los miembros del Comité Ejecutivo de la CIA a considerar:

- El modo con el cual los responsables de los Grupos de Trabajo, Subcomité y Comisiones Nacionales del Álamo podrían motivar más para conducir y reportar actividades, estudios de casos, archivos, contactos técnicos y enlaces;
- Cuales opciones eran disponibles para garantizar el mantenimiento y la actualización en curso del sitio Internet de la CIA así como los portales (dentro y/o más allá de la capacidad de la Secretaría de la CIA);
- El modo en el cual el sitio Internet de la CIA podría ampliarse para incluir nuevos archivos de fotos, “powerpoints”, documentos, informes, vídeos, etc., de reuniones, sesiones, viajes de estudio; y
- Cómo podría revitalizarse y actualizarse el Directorio de los especialistas del álamo y sauce para ser de mayor utilidad para los miembros.

XI. PERSPECTIVA SOBRE EL 6º SIMPOSIO INTERNACIONAL DEL ÁLAMO (Vancouver, Columbia Británica, Canadá, 21-23 de julio de 2014)

57. La Sra. Sharon Doty (Estados Unidos de América), en su calidad de miembro del Comité Científico de la IPS, presentó un visión general del programa del 6º Simposio Internacional del Álamo que se desarrollaría en el *Forestry Sciences Building* a la UBC, Vancouver, durante la semana después la reunión del Comité Ejecutivo de la CIA.

58. El Simposio, con el tema “Domesticación de *Populus* y *Salix*: ¿qué tan lejos hemos llegado, hasta qué punto todavía tenemos que ir?”, se dividía en seis secciones: (1) genética del álamo y del sauce (conducido por Chang-Yi Xue, Canadá); (2) genómica del álamo y del sauce (conducida por Carl Douglas, Canadá); (3) natura y función integrando la fisiología (conducida por Rob Guy, Canadá); (4) plagas y patología de Salicacea (conducida por Richard Mamelin, Canadá); (5) aplicaciones ambientales del álamo y sauce (conducida por Raju Soolanayakanahally, Canadá); y (6) gestión y aplicación poniendo en práctica la biología (conducida por Shawn Mansfield, Canadá).

XII. OTROS ASUNTOS

59. El Sr. Jim Richardson (Canadá) presentó un informe sobre el proceso de diseminación del nuevo libro “*Poplars and Willows – Trees for Society and the Environment*” (Álamos y Sauces – Árboles para la Sociedad y el Ambiente). El libro fue lanzado oficialmente en el evento paralelo “Promoción de la Comisión Internacional del Álamo” que tuvo lugar durante COFO 2014, y tenía mucha demanda por parte de los expertos de la comunidad de álamos y sauces. La Secretaría de la CIA había distribuido el libro a todos los autores y co-autores, a los miembros del Comité Ejecutivo y responsables de los grupos de trabajo, y también a todos los participantes de evento paralelo de la CIA al COFO. Además, el Sr. Richardson había preparado una ficha informativa sobre la estructura y el contenido del libro para los participantes del Simposio Internacional del Álamo (IPS VI).

60. La Sra. Catherine Bastien (Francia) indicó que era esencial para los grupos de trabajo de la CIA incluir enlaces en sus sitios Internet relativos a bases de datos desarrolladas en el marco de proyectos Europeos o internacionales. Estas bases de datos, dedicadas a menudo a un gran número de especies de árboles, incluye información de alto interés sobre los álamos y sauces. Enlaces en los sitios Internet de la CIA facilitarían la transferencia de conocimiento y tecnología a todos los miembros de la CIA. Ejemplos de tales bases de datos son el Repertorio de *Populus* y *Salix* establecido por el Subcomité de Nomenclatura y Registro, el portal EUFGIS relativo a unidades de conservación genética en Europa (<http://portal.eufgis.org>) y las bases de datos *Tree4Future/Evoltree* (www.trees4future.eu/database-access.html) así como (www.evoltree.eu/index.php/databases).

XIII. CLAUSURA DE LA REUNIÓN

61. Después de reconocer el excelente trabajo de la Secretaría de la CIA en la preparación de la reunión y las contribuciones favorables de los miembros del Comité, el Sr. Martin Weih agradeció a todos los participantes por su empeño y declaró la clausura de la 47ª Reunión del Comité Ejecutivo de la CIA.

ANEXO 1 - PROGRAMA

09.00-10.00 horas	Sesión 1: Apertura Apertura y bienvenida Aprobación del Programa provisional Cooptación de nuevos miembros
10.00-10.30 horas	Pausa café
10.30-12.30 horas	Sesión 2: Grupos de Trabajo Informes resumidos y programa de trabajo de los Grupo de Trabajo 1-6 y del Subcomité sobre Nomenclatura y Registro (presidentes, aproximadamente 10 minutos cada uno) Resumen y conclusiones
12.30-13.30 horas	Almuerzo
13.30-16.00 horas	Sesión 3: Reforma de la CIA Informe sobre COFO 2014 e informe de los progresos sobre la reforma de la CIA Debate moderado sobre el proceso de la reforma de la CIA, incluso situación y perspectiva sobre los Grupos de Trabajo y la Comisiones Nacionales del Álamo en una CIA reformada Resumen y conclusiones
16.00-16.30 horas	Pausa café
16.30-18.00 horas	Sesión 4: Eventos de la CIA y otros asuntos Informe resumido sobre los eventos relativos al álamo desde la 24ª Reunión de la CIA en Dehradun, 2012 Propuestas para la fecha y el lugar de la 25ª Reunión de la CIA y de la 48ª Reunión del Comité Ejecutivo de la CIA Mejoramiento de la comunicación y del alcance de la CIA Perspectiva sobre el 6º Simposio Internacional del Álamo Otros Asuntos Clausura de la Reunión

ANEXO 2 – LISTA DE LOS PARTICIPANTES

1. MIEMBROS DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CIA

Miembros elegidos

BÉLGICA

(Sra.) Marijke STEENACKERS
Research Institute for Nature and Forest
(INBO), Forest Genetic Resources
Gaverstraat 4
B-9500 Geraardsbergen
Tel.: (32-477) 473648
Correo electrónico:
marijke.steenackers@inbo.be

CANADÁ

(Sra.) Barbara THOMAS
Genstat Consulting
P.O. Box 76118, RPO Southgate
Edmonton, Alberta T6H 5Y7
Tel.: (1-780) 4324230
Correo electrónico: genstat@shaw.ca
bthomas@ualberta.ca

CHINA

(Sr.) Meng Zhu LU
Professor, Vice Director of Research Institute
of Forestry, Chinese Academy of Forestry
Wan Shou Shan
Beijing 100091
Tel.: (86-10) 62888862
Fax: (86-10) 62872015
Correo electrónico: lumz@caf.ac.cn

FRANCIA

(Sra.) Catherine BASTIEN
Institut national de la recherche agronomique
(INRA)
Unité d'amélioration génétique et physiologie
des arbres forestiers
2163 avenue de la PoSra. de Pin
CS40001 Ardon
F45075 Orléans Cedex
Tel.: (33-2) 38417829
Fax: (33-2) 38417879
Correo electrónico :
Catherine.bastien@orleans.inra.fr

ALEMANIA

(Sr.) Georg VON WUEHLISCH
Thünen Institute of Forest Genetics
Federal Research Institute for Rural Areas,
Forestry and Fisheries
Sieker Landstrasse 2
22927 Grosshansdorf
Tel.: (49-4102) 696106
E-mail: (49-4102) 696200
Correo electrónico:
georg.vonwuehlisch@ti.bund.de

ITALIA

(Sr.) Naldo ANSELMINI
Dipartimento di Innovazione in Biologia,
Agroalimentare e Sistemi Forestali (DIBAF)
Università degli Studi della Toscana
Via S. Camillo de Lellis
01100 Viterbo
Tel.: (39-0761) 357462
Correo electrónico: anselmi@unitus.it

SUECIA

(Sr.) Martin Heinrich WEIH
Professor, Swedish University of Agricultural
Sciences (SLU)
Department of Crop Production Ecology
P.O. Box 7043
SE-750 07 Uppsala
Tel.: (46-18) 672543
Correo electrónico: Martin.Weih@slu.se

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

(Sr.) Emile S. GARDINER
Center for Bottomland Hardwoods Research
Southern Research Station
USDA Forest Service
P.O. Box 227
Stoneville, Mississippi 38776
Tel.: (1-662) 6863184
Correo electrónico: egardiner@fs.fed.us

Miembros cooptados:

(Sr.) Stefano BISOFFI
Consiglio per la Ricerca e la Sperimentazione
in Agricoltura, Via Nazionale 82
00184 Rome (Italia)
Tel.: (39-06) 47836511
Mob.: (39) 3484057484
Correo electrónico: stefano.bisoffi@entecra.it

(Sr.) Judson G. ISEBRANDS
Environmental Forestry Consultants
P.O. Box 54
New London, Wisconsin 54961 (EE.UU)
Tel.: (1-920) 5311007
Correo electrónico: efcllc@athenet.net

(Sr.) Jim RICHARDSON
J. Richardson Consulting
Poplar Council of Canada
1876 Saunderson Drive
Ottawa, Ontario K1G 2C (Canadá)
Tel.: (1-613) 7398354
Correo electrónico: jrichardson@on.aibn.com

(Sr.) Jim CARLE
Forestry Consultant
3 May St., Mount Maunganui
Bay of Plenty
(Nueva Zelanda)
Tel.: (64-7) 5749446
Mob.: (64-21) 2054024
Correo electrónico: carle.jim@gmail.com

2. MIEMBROS DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

Grupo de Trabajo sobre las Enfermedades del Álamo y del Sauce

(Sra.) Marijke STEENACKERS
Presidenta
Research Institute for Nature and Forest
(INBO), Forest Genetic Resources
Gaverstraat 4
B-9500 Geraardsbergen (Bélgica)
Tel.: (32-477) 473648
Correo electrónico:
marijke.steenackers@inbo.be

(Sr.) Mauritz RAMSTEDT
Vicepresidente
Swedish University of Agriculture
Forest Mycology and Pathology
Box 7026
SE-750 07 Uppsala (Suecia)
Tel.: (46-0) 704943010
Correo electrónico: moje@scientist.com;
Mauritz.Ramstedt@slu.se

Grupo de Trabajo sobre el Aprovechamiento y la utilización de la Madera del Álamo y Sauce

(Sr.) Joris VAN ACKER
Presidente
Laboratory of Wood Technology
Ghent University (UGent)
Coupure Links 653
B-9000 Ghent (Bélgica)
Tel.: (32-9) 2646120
Fax: (32-9) 2646233
Correo electrónico :
Joris.VanAcker@UGent.be

Grupo de Trabajo sobre Aplicaciones Ambientales del Álamo y del Sauce

(Sra.) Sharon Lafferty DOTY
Presidenta
Professor, University of Washington
School of Environmental and Forest Sciences
UW Box 352100
Seattle, Washington 98195 (EE.UU)
Tel.: (1-206) 6166255
Correo electrónico: sldoty@uw.edu
Website: depts.washington.edu/envaplab

(Sra.) Jaconette MIRCK
Vicepresidenta
Brandenburg Technical University
Chair of Soil Protection and Recultivation
03046 Cottbus (Alemania)
Tel.: (49-355) 694597
Correo electrónico: jmirck@gmail.com

COMITÉ AD HOC

Subcomité sobre Nomenclatura y Registro

(Sr.) Stefano BISOFFI
Vicepresidente
Consiglio per la Ricerca e la Sperimentazione in Agricoltura
Via Nazionale 82
00184 Rome (Italia)
Tel.: (39-06) 47836511
Fax: (39-06) 47836505
Correo electrónico : stefano.bisoffi@entecra.it

OBSERVADOR

(Sr.) Jürgen Geldbach
Ministry of Food and Agriculture
Bonn (Germany)
Tel.: (49-228) 5293741
Fax: (49-228) 5293447
Correo electrónico: juergen.geldbach@bmel.bund.de

ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA (FAO)

(Sr.) Walter KOLLERT
Secretario de la CIA, Oficial Forestal (Bosques plantados)
División de Evaluación, Ordenación y Conservación Forestales (FOM)
Departamento Forestal
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma (Italia)
Tel.: (39-06) 57053834
Correo electrónico: walter.kollert@fao.org

ANEXO 3 – MEMBRESÍA ACTUAL DEL COMITÉ EJECUTIVO
(al 20 de julio de 2014)

Elegidos por la Comisión:

1. Presidente: Sr. Martin H. Weih (Suecia)
2. Vicepresidente: Sra. Marijke Steenackers (Bélgica)
3. Sr. Esteban Borodowski (Argentina)
4. Sra. Barbara Thomas (Canadá)
5. Sr. Meng-Zhu Lu (China)
6. Sra. Catherine Bastien (Francia)
7. Sr. Georg von Wühlisch (Alemania)
8. Sr. V.K. Bahuguna (India)
9. Sr. Dinesh Kumar (India)
10. Sr. Naldo Anselmi (Italia)
11. Sr. Sasa Orlovic (Serbia)
12. Sr. Emile S. Gardiner (Estados Unidos de América)

Cooptados por el Comité:

13. Sr. Stefano Bisoffi (Italia)
14. Sr. Judson G. Isebrands (Estados Unidos de América)
15. Sr. Jim Richardson (Canadá)
16. Sr. Jim Carle (Nueva Zelandia)

PRESIDENTES DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

Grupo de Trabajo sobre la genética, la conservación y el Mejoramiento del Álamo y Sauce:	Sr. N.B. Singh (India)
Grupo de Trabajo sobre el Aprovechamiento y la Utilización de la Madera de Álamos y Sauces:	Sr. Joris Van Acker (Bélgica)
Grupo de Trabajo sobre Insectos de los Álamos y Sauces y Otras Plagas Animales:	Sra. Sylvie Augustin (Francia)
Grupo de Trabajo sobre las Enfermedades de los Álamos y Sauces:	Sra. Marijke Steenackers (Bélgica) (el Sr. Mauritz Ramstedt se encargará de esta función hasta la próxima Reunión)
Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Producción de los Álamos y Sauces:	Sr. Theo Verwijst (Suecia)
Grupo de Trabajo sobre Aplicaciones Ambientales del Álamo y Sauce:	Sra. Sharon Lafferty Doty (EE.UU)
Subcomité sobre Nomenclatura y Registro:	Sra. Julia Kuzovkina (EE.UU)

SECRETARÍA DE LOS GRUPOS DE TRABAJO

Grupo de Trabajo sobre la genética, la conservación y el Mejoramiento del Álamo y Sauce:

Presidente: Sr. N.B. Singh (India)
Vicepresidente: Sr. Sasa Orlovic (Serbia)
Secretario técnico: Sra. Teresa Cerrillo (Argentina)

Grupo de Trabajo sobre el Aprovechamiento y la Utilización de la Madera de Álamos y Sauces :

Presidente: Sr. Joris Van Acker (Bélgica)
Vicepresidentes: Sr. Raúl Osvaldo Suárez (Argentina, representando América Latina)
Prof. Ahmed Koubaa (Canadá, representando América del Norte)
Sr. Yukun Hua (China, representando Asia)
Secretarios técnicos: Sr. Lieven De Boever (Bélgica)
Sr. John Balatinecz (Canadá)

Grupo de Trabajo sobre Insectos de los Álamos y Sauces y Otras Plagas Animales:

Presidente: Sra. Sylvie Augustin (Francia)
Vicepresidente: Sr. John Charles (Nueva Zelanda)

Grupo de Trabajo sobre las Enfermedades de los Álamos y Sauces :

Presidente: Sra. Marijke Steenackers (Bélgica)/
Sr. Mauritz Ramstedt (Suecia)
Vicepresidentes: Sr. Y.P. Singh (India)
Sra. Silvia Cortizo (Argentina)
Sra. Edilene Machado Buturi (Brasil)
Secretario técnico: Sr. Mauritz Ramstedt (Suecia)/
Sra. Marijke Steenackers (Bélgica)

Grupo de Trabajo sobre Sistemas de Producción de los Álamos y Sauces :

Presidente: Sr. Theo Verwijst (Suecia)
Vicepresidente: Sr. Timothy A. Volk (Estados Unidos de América)
Secretario técnico: Sra. Mirta Rosa Larrieu (Argentina)

Grupo de Trabajo sobre Aplicaciones Ambientales del Álamo y Sauce :

Presidente: Sra. Sharon Lafferty Doty (Estados Unidos de América)
Vicepresidentes: Sr. Andrej Pilipovic (Serbia)
Sra. Jaconette Mirck (Canadá)
Secretario técnico: Sr. Ioannis Dimitriou (Suecia)

Subcomité sobre Nomenclatura y Registro:

Presidente: Sra. Julia Kuzovkina (Estados Unidos de América)
Vicepresidente: Sr. Stefano Bisoffi (Italia)
Secretario técnico: Sr. Lorenzo Vietto (Italia)